

C640783 : MAJOR ELEMENTARY EDUCATION

KEY WORD: PROBLEMS / ORAL READING IN THAI LANGUAGE / THAI CHILDREN IN THE UNITED STATES OF AMERICA

SORNSIRI VORAVARN, ML. : PROBLEMS OF ORAL READING IN THAI LANGUAGE OF LEVEL ONE AND TWO STUDENTS IN THE PROGRAM OF TEACHING THAI LANGUAGE AND CULTURE TO THAI CHILDREN IN THE UNITED STATES OF AMERICA. THESIS ADVISOR : ASSOC. PROF. PITINUNT SUTHASARN. 219 pp. ISBN 974-634-291-6

The purposes of this research were to study 1) problems of oral reading in Thai language of level one and two students in the program of teaching Thai language and culture to Thai children in the United States of America in the aspects of wording pronunciation, spelling reading, word by word reading, paragraph reading and characteristic reading 2) cause of bilingual learning problems interference of the first language about pronunciation, grammar, vocabulary and spelling.

Findings : The respective problems of oral Thai language reading for students were the most serious problem was initial consonant pronunciation (23.11%), the second was the inability of initial consonant reading (18.49%) and the least were the wrong spelling in tone mark, the adding in initial consonant, the omitting in initial and final consonant (0.02%), and lacking in the characteristic reading which can be divided into students' manners and pronunciations which the most problem of manner was stopping suddenly while reading (40.83%), the second was half closing the eyes and frown (35.00%) and the least were holding text too far away, not gaping, drawing with pencil into alphabets, keeping on crying, trying to write before reading, asking teacher before reading, using finger to close front and back words, drawing with finger into alphabets, putting a little finger into mouth, closing with paper and then sliding word by word (0.83%). The most problem of pronunciation was orthographically reading error (63.33%), the second was changing word reading suddenly (54.17%), the least was slow-spoken reading (0.83%). Cause of bilingual learning problems were found that problems of oral reading in Thai language of students have been resulted from interference of the first language about pronunciation, grammar, vocabulary and spelling.

ภาควิชา ประถมศึกษา

ลายมือชื่อนิสิต *สม วรรณ*

สาขาวิชา ประถมศึกษา

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา *สม วรรณ*

ปีการศึกษา 2539

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม -